

QUADRO GERAL DE TÍTULOS E MATÉRIAS

Preâmbulo de confirmação das Institutas _____	49
Livro Primeiro _____	61
<Título> 1 – Da justiça e do direito _____	61
Definição de justiça _____	61
Definição de jurisprudência _____	61
Do método <de estudo> do direito _____	61
Princípios <gerais> do direito _____	62
Do direito público e privado _____	62
<Título> 2 – Do direito natural, <do direito> da comunidade internacional e do <direito> nacional _____	62
Do direito natural _____	62
Distinção entre o direito da comunidade internacional e o direito nacional, em razão da definição e etimologia _____	63
Em razão do termo e dos efeitos _____	64
Divisão do direito em escrito e não escrito, e subdivisão do direito escrito _____	65
Da lei e do plebiscito _____	65
Do senatusconsulta _____	65
Da constituição <imperial> _____	66
Do direito honorário _____	66
Das respostas dos jurisprudentes _____	66
Do direito não escrito _____	67
Fundamento da divisão anterior _____	67
Divisão do direito em imutável e mutável _____	67
Dos objetos <de estudo> do direito _____	67
<Título> 3 – Do direito das pessoas _____	68
Primeira divisão das pessoas _____	68
Definição de liberdade _____	68
Definição de escravidão _____	68
Etimologia de “escravo” e “mancípio” _____	68
Por quais modos se torna escravo; da divisão dos escravos _____	68
Da divisão dos livres _____	69
<Título> 4 – Dos ingênuos _____	69
Da definição de ingênuo _____	69
Da escravidão e da realização da manumissão _____	70

<Título> 5 – Dos libertos	70
Definição e origem dos libertos e das manumissões	70
Por quais modos se manumite	71
Onde e quando se pode manumitir	71
Da revogada divisão dos libertos	71
<Título> 6 – Quem e em que casos não se pode manumitir	73
Primeiro capítulo da Lei Élia Sência, acerca da manumissão em fraude a credores	73
Do escravo instituído <herdeiro> com a liberdade	74
Do escravo instituído <herdeiro> sem a liberdade	74
O que é manumitir em fraude a credores	74
Segundo capítulo da Lei Élia Sência, acerca do menor de vinte anos	74
Quais são as justas causas de manumissão	75
Da comprovação definitiva da causa	75
Da ab-rogação dos capítulos seguintes da Lei Élia Sência	75
<Título> 7 – Da revogada Lei Fúfia Canínia	75
<Título> 8 – Daqueles que estão independentes ou que <estão sujeitos> ao poder de outrem	76
Outra divisão das pessoas	76
Do direito da comunidade internacional acerca dos escravos	76
Do direito nacional dos Romanos acerca dos escravos	76
<Título> 9 – Do pátrio poder	77
<Ideia> central do título	77
Definição de núpcias	77
Aqueles que têm sob o <seu> poder	77
Aqueles que estão sob o poder <de outrem>	77
<Título> 10 – Das núpcias	79
Aqueles que podem contrair núpcias	79
Quais <mulheres> podem ou não <podem> ser tomadas por esposas; dos cognados: primeiramente, dos ascendentes e descendentes	79
Dos irmãos e irmãs	80
Da filha do irmão ou irmã, e da neta	80
Dos primos	81
Da tia paterna, tia materna, tia-avó paterna, tia-avó materna	81
Do <vínculo de> afinidade: e, primeiro, da enteada ou nora	81
Da sogra e madrasta	81
Dos cônjuges, quando um deles é filho do padrasto ou madrasta do outro	81
Da <mulher> equivalente à enteada, à nora e à madrasta	81
Do parentesco <cognatício> entre escravos	82
Das demais proibições	82
Das penas para as núpcias ilegítimas	82
Da legitimação	83

<Título> 11 – Das adoções	83
Divisão das adoções _____	83
Aqueles que podem ou não adotar um filho de família _____	84
Da ad-rogação de impúberes _____	84
Da idade do adotante e do adotado _____	84
Da adoção para a posição de neto, neta e assim por diante _____	84
Da adoção do filho de outrem para a posição de neto, ou do neto para a posição de filho _____	85
Da adoção para a posição de neto, e da dação do neto em adoção _____	85
Aqueles que podem ser dados em adoção _____	85
Se aquele que não pode gerar <prole> adota _____	85
Se uma mulher adota _____	85
Dos descendentes ad-rogados _____	85
Do escravo adotado ou chamado de filho pelo dono _____	86
 <Título> 12 – Por quais modos é extinto o direito potestativo <sobre outrem>	 86
Escopo e vínculo. Da morte _____	86
Da deportação _____	87
Da expulsão _____	87
Da escravidão <como> pena _____	87
Da dignidade _____	87
Do aprisionamento e do <direito de> pós-limínio _____	87
Da emancipação: e, primeiramente, das formas de emancipação e dos efeitos da emancipação _____	88
Se emancipam um, <enquanto> mantêm sob o <seu> poder outro _____	89
Da adoção _____	89
Do neto nascido depois de emancipado o filho ou dado em adoção _____	89
Se os ascendentes são coagidos a livrar de <seu> poder os seus descendentes _____	89
 <Título> 13 – Das tutelas	 89
Das pessoas independentes do <pátrio> poder _____	90
Definição de tutela _____	90
Definição e etimologia de “tutor” _____	90
A quem o tutor é dado por testamento; e, primeiramente, dos descendentes sob o <pátrio> poder _____	90
Dos póstumos _____	91
Dos emancipados _____	91
 <Título> 14 – Os que podem ser nomeados tutores por testamento	 91
Aqueles que podem ser nomeados tutores. Do chefe <de família> e do filho de família _____	91
Do escravo _____	91
Do louco e do menor de 25 anos _____	92
Por quais modos são nomeados tutores _____	92

Para que <assunto> é nomeado _____	92
Do tutor nomeado para filhas ou filhos, ou descendentes, ou netos _____	92
<Título> 15 – Da tutela legítima dos agnados _____	92
<Ideia> central _____	92
Aqueles que são agnados _____	92
Quem é chamado de intestado _____	93
Por quais modos se extingue o vínculo de agnação ou de cognação _____	93
<Título> 16 – Da diminuição da capacidade <de direito> _____	93
Definição e divisão _____	93
Da máxima _____	93
Da média _____	93
Da mínima _____	94
Do escravo manumitido _____	94
Da mudança de dignidade _____	94
Interpretação e último <fragmento> do título anterior _____	94
A quais agnados toca a tutela _____	94
<Título> 17 – Da tutela legítima dos patronos _____	94
<Título> 18 – Da tutela legítima dos ascendentes _____	95
<Título> 19 – Da tutela fiduciária _____	95
<Título> 20 – Do tutor Atiliano ou daquele que era nomeado com base na Lei Júlia e Tícia _____	95
Direito antigo. Se ninguém for tutor _____	96
Se houver a expectativa de um futuro tutor testamentário _____	96
Se o tutor foi capturado pelos inimigos _____	96
Quando e porque deixaram de ser nomeados tutores pelas mencionadas leis _____	96
Novo direito _____	96
Novíssimo direito _____	97
Fundamento da tutela _____	97
Da apresentação das contas da tutela _____	97
<Título> 21 – Da autorização dos tutores _____	97
Em que casos é necessária _____	97
Exceção _____	98
Por qual modo deve ser interposta _____	98
Em que caso não pode ser interposta _____	98
<Título> 22 – De que modos cessa a tutela _____	98
Da puberdade _____	98
Da diminuição da capacidade do pupilo _____	99
Da ocorrência da condição _____	99
Da morte _____	99
Da diminuição da capacidade _____	99

Do prazo _____	99
Da remoção e da escusa _____	99
<Título> 23 – Dos curadores _____	99
Dos adultos _____	100
Dos loucos e dos pródigos _____	100
Dos mentecaptos, surdos, mudos e daqueles que sofrem de uma enfermidade permanente _____	100
Dos pupilos _____	100
Da constituição de um agente <para administrar os negócios do pupilo> _____	101
<Título> 24 – Da prestação de garantia pelos tutores e curadores _____	101
Aqueles que são obrigados a prestar garantia _____	101
Por qual motivo pode ter lugar a prestação de garantia por aqueles que não estão compelidos a prestar garantia _____	102
Aqueles que são responsáveis pela administração da tutela ou da curatela _____	102
Se o tutor ou curador se recusa a garantir _____	102
Aqueles que não se responsabilizam por dita ação _____	103
<Título> 25 – Das escusas _____	103
Do número de filhos _____	103
Da administração de bens do Fisco _____	103
Da ausência por causa de um interesse público _____	104
Do <exercício de um> poder _____	104
Da lide com o pupilo ou com o adulto _____	104
Do ônus das três tutelas ou curatelas _____	105
Da pobreza _____	105
Da doença _____	105
Do analfabeto _____	105
Da nomeação em razão de inimizade e do tutor que consente com o testador _____	105
Do desconhecimento do testador _____	105
Das inimizades com o chefe <de família> dos pupilos ou adultos _____	106
Da disputa judicial trazida pelo chefe <de família> de pupilo acerca da condição <jurídica> _____	106
Da idade _____	106
Do militar _____	106
Dos professores de língua e literatura latinas, professores de retórica e médicos _____	106
Do tempo e modo de apresentar as escusas _____	107
Da escusa por parte do patrimônio _____	107
Das escusas próprias dos curadores. Da gestão da tutela _____	107
Do marido _____	108
Das alegações falsas _____	108
<Título> 26 – Dos tutores e curadores suspeitos _____	108
Onde se origina a acusação de suspeição _____	108
Aqueles que <tem a função de> conhecer essa acusação _____	108

Aqueles que podem ser tidos por suspeitos _____	108
Aqueles que podem requerer a suspeição _____	108
Se impúberes ou púberes _____	109
Aqueles que são ditos suspeitos _____	109
Do efeito da remoção _____	109
Do efeito da acusação _____	109
Por quais modos o processo de cognição <da suspeição> se encerra _____	109
Se algum tutor não se faz presente _____	109
Se diz que não podem ser especificados alimentos, ou tiver obtido a tutela <com suborno> _____	109
Do liberto que administra <a tutela> fraudulentamente _____	110
Se o suspeito oferece garantia _____	110
Aquele que é dito suspeito _____	110

Livro Segundo _____ 113

<Título> 1 – Da divisão das coisas _____ 115

Da dupla divisão das coisas _____	115
Do ar, água corrente, mar, costa e dos edifícios situados na costa _____	115
Dos rios e portos _____	115
Definição de costa _____	116
Do uso e propriedade das margens _____	116
Do uso e propriedade da costa _____	116
Das coisas de universalidades _____	116
Das coisas de ninguém _____	119
Das coisas sacras _____	119
Dos <lugares> religiosos _____	119
Das coisas santas _____	120
Das coisas de cada um _____	120
Da ocupação das feras selvagens _____	120
Do abate <da fera selvagem> _____	121
Das abelhas _____	121
Dos pavões, pombos e criaturas domesticadas _____	121
Das galinhas e gansos _____	122
Da ocupação em batalha _____	122
Da ocupação daquilo que é encontrado na costa _____	122
Da cria dos animais _____	122
Da aluvião _____	122
Da força do rio _____	122
Da ilha _____	123
Do álveo <abandonado> _____	123
Da inundação _____	123
Da especificação _____	124
Da acess�o _____	124

Da confusão _____	124
Da comistão _____	125
Daquilo que acede ao solo. Da edificação em seu solo com material de outrem _____	125
Da edificação com seu material em solo de outrem _____	125
Da plantação _____	126
Da sementeira _____	126
Dos escritos _____	127
Da pintura _____	127
Dos frutos percebidos de boa-fé _____	127
Percebidos pelo <usu>frutuário ou arrendatário _____	128
Aquilo que está dentre os frutos _____	128
Da conduta do <usu>frutuário _____	128
Da descoberta de tesouro _____	129
Da tradição _____	129
Da quase-tradição. Se a tradição fora precedida por outra causa _____	130
Da regra das chaves _____	130
Das moedas <jogadas como esmola à multidão> _____	130
Das <coisas> deixadas abandonas _____	131
Das <coisas> jogadas ao mar para aliviar o navio. Daquelas <coisas> que caem de um veículo em movimento acelerado _____	131
<Título> 2 – Das coisas incorpóreas _____	131
Segunda divisão das coisas _____	131
<Título> 3 – Das servidões _____	132
Das servidões <prediais> rústicas <(rurais)> _____	132
Das servidões <prediais> urbanas _____	133
Das demais servidões <prediais> rústicas _____	133
Daqueles que devem uma servidão ou podem adquirir <uma servidão> _____	133
Por que modos pode se constituir uma servidão _____	133
<Título> 4 – Do usufruto _____	134
Definição de usufruto _____	134
Com relação a quais coisas se constitui <o usufruto> _____	135
Por quais modos se extingue _____	135
Se se extingue _____	136
<Título> 5 – Do uso e habitação _____	136
Das <regras> comuns entre o usufruto e o uso _____	136
O que diferencia o usufruto e o uso de um imóvel _____	136
Das casas _____	136
Do escravo ou do gado _____	137
Do gado _____	137
Da habitação _____	137
Transição _____	137

<Título> 6 – Das usucapiões e posses por longo tempo	137
<Ideia> central _____	138
Aqueles que não podem usucapir.	
Daquelas <coisas> que estão fora do comércio e do escravo fugitivo _____	138
Das coisas furtadas e possuídas com violência _____	139
Da purgação do vício _____	140
Do bem do Fisco e dos bens vacantes _____	140
Regra geral _____	140
Do erro quanto a uma falsa causa _____	140
Da acessão das posses _____	140
Daqueles que tiverem recebido algo do Fisco ou da Casa do Imperador ou da Imperatriz _____	141
<Título> 7 – Das doações	141
Da doação _____	141
Da doação por causa da morte _____	142
Da doação simplesmente entre vivos _____	142
Da doação pré-nupcial ou com fundamento nas núpcias _____	143
Do direito de crescer _____	143
<Título> 8 – A quem é ou não <é> permitido alienar	144
<Ideia> central do título. Do marido _____	144
Do credor _____	144
Do pupilo _____	145
<Título> 9 – Por quais pessoas <algo pode> ser adquirido para nós	146
<Ideia> central _____	146
Dos descendentes sob <vosso> poder _____	146
Da emancipação dos descendentes _____	146
Dos nossos escravos _____	147
Dos usufrutuários e das <coisas> possuídas de boa-fé _____	147
Das demais pessoas _____	147
<Fragmento de> transição _____	148
<Título> 10 – Da elaboração dos testamentos	148
Etimologia _____	149
Dos antigos modos de testar do direito nacional _____	149
Do antigo método de testar pretório _____	149
Da conjugação do direito nacional <em sentido estrito> e pretório _____	149
Solenidade acrescentada por Justiniano _____	150
Dos anéis com os quais são apostos os selos no testamento _____	150
Aqueles que podem ser testemunhas _____	151
Do escravo o qual se considerou livre _____	151
Das várias testemunhas de uma mesma casa _____	151
Daqueles que estão na família do testador _____	151
Do herdeiro e daqueles que estão em sua família _____	152

Dos legatários e fideicomissários, e daqueles que estão em suas famílias _____	152
Do material no qual é escrito o testamento _____	152
Das várias cópias _____	152
Do testamento nuncupativo _____	152
<Título> 11 – Do testamento militar _____	153
Das solenidades mitigadas nos testamentos dos militares _____	153
Rescrito do divino <imperador> Trajano _____	153
Do surdo e mudo _____	154
Dos militares e veteranos _____	154
Se feito o testamento antes do serviço militar _____	154
Se ad-rogado ou emancipado _____	154
Da permissão ao filho de família para testar acerca do pecúlio como que castrense, mas de acordo com o direito comum _____	155
<Título> 12 – A quem não é permitido fazer testamento _____	155
Do filho de família _____	155
Do impúbere e do louco _____	156
Do pródigo _____	156
Do surdo e mudo _____	156
Do cego _____	157
Daquele que está <em poder> de inimigos _____	157
<Título> 13 – Da deserção dos descendentes _____	157
Direito antigo. Dos descendentes sob o poder <de ascendente> _____	157
Dos póstumos _____	157
Dos como que póstumos _____	158
Dos emancipados _____	158
Dos adotivos _____	159
Direito novo _____	159
Do testamento do militar _____	160
Do testamento da mãe ou do avô materno _____	160
<Título> 14 – Da instituição dos herdeiros _____	160
Aqueles que podem ser instituídos herdeiros _____	160
Se o escravo instituído <herdeiro> permanecer ou não na mesma condição _____	162
Do escravo hereditário _____	162
Do escravo de muitas <pessoas> _____	162
Do número de herdeiros _____	163
Da divisão da herança _____	163
Das cotas de cada um dos herdeiros. Se o testador não tiver dividido o todo da herança ou tiver declarado partes para certas pessoas não até <completar> o todo da herança _____	163
Se sobra alguma parte; ou excede _____	163
Se são divididas <entre os herdeiros> mais do que doze onças _____	164
Da forma de instituição _____	164

Da condição impossível _____	164
Das várias condições _____	164
Daqueles que o testador jamais viu _____	165
<Título> 15 – Da substituição vulgar _____	165
Dos vários graus de herdeiros _____	165
Do número de herdeiros em cada grau _____	165
Qual parte cada substituto recebe se não foram indicadas as partes na substituição _____	166
Se outrem substitui o coerdeiro substituto _____	166
Se alguém substitui um escravo, que era tido livre, instituído <herdeiro> _____	166
<Título> 16 – Da substituição pupilar _____	166
Forma, efeito, origem e fundamento da substituição pupilar _____	166
Da substituição do mentecapto _____	167
A peculiaridade da substituição pupilar _____	167
Outra forma de substituir pupilarmente _____	167
A quem é dada substituição _____	167
O testamento pupilar é sequência do paterno _____	168
Quantos descendentes são substituídos _____	168
Da substituição feita nominalmente ou genericamente _____	168
Por qual modo se extingue a substituição pupilar _____	168
Quem não <pode> ser substituído pupilarmente _____	168
<Título> 17 – Por quais modos os testamentos caducam _____	168
Por quais modos o testamento caduca _____	169
Quando se diz que o testamento se rompe. Primeiramente, da adoção _____	169
Do testamento posterior _____	169
Do <testamento> posterior, no qual foi instituído herdeiro para uma coisa determinada _____	169
Do testamento caduco. Por quais modos caduca _____	170
Por qual motivo se diz caduco _____	170
Por quais modos convalesce _____	170
Da mera vontade _____	170
Se o príncipe tiver sido instituído herdeiro por causa de uma lide ou em um testamento imperfeito _____	170
<Título> 18 – Do testamento inoficioso _____	171
Fundamento dessa queixa _____	171
Aqueles que <podem> arguir de inoficioso _____	171
Aqueles que obtêm por outro <meio> jurídico não <podem> arguir de inoficioso _____	171
Daquele a quem o testador deixou algo _____	172
Se o tutor, a quem nada foi deixado pelo pai, tiver recebido um legado em nome do pupilo _____	172
Se tiver sucumbido ao arguir de inoficioso em nome do pupilo _____	172
Da quarta parte da legítima _____	172

<Título> 19 – Da qualidade e diferença dos herdeiros	172
Divisão dos herdeiros _____	172
Dos herdeiros necessários _____	173
Dos herdeiros da própria <família> _____	173
Dos estranhos <à família> _____	173
Da elaboração do testamento _____	174
Do poder de decidir e do benefício do inventário _____	174
Da aceitação ou recusa da herança _____	175
<Título> 20 – Dos legados	175
Continuação _____	176
Definição _____	176
Da eliminação dos antigos gêneros de legados _____	176
Cotejo entre os legados e os fideicomissos _____	176
Da coisa legada. E, primeiramente, da coisa do testador, do herdeiro, alheia, que não está em comércio _____	177
Da coisa penhorada _____	177
Da coisa alheia adquirida pelo legatário depois <de feito> o testamento _____	177
Daquelas coisas que não existem no mundo natural _____	178
Da mesma coisa, legada a duas <pessoas> _____	178
Se o legatário tiver comprado a propriedade de um imóvel alheio para si e o usufruto tiver sido obtido por ele _____	178
Da coisa do legatário _____	178
Se alguém tiver legado uma coisa sua como se <fosse> alheia _____	179
Da alienação ou penhora da coisa legada _____	179
Do legado de extinção <de uma obrigação> _____	179
Do legado de uma dívida ao credor _____	179
Do legado de dote à esposa _____	180
Da destruição e mudança da coisa legada _____	180
Do perecimento de algumas das várias coisas legadas _____	180
Do legado de rebanho _____	181
Dos legados de casas _____	181
Do pecúlio _____	181
Das coisas corpóreas e incorpóreas _____	181
Do legado genérico _____	182
Do legado de escolha _____	182
A quem se pode legar _____	182
Direito antigo acerca de pessoas incertas _____	182
Direito antigo acerca de póstumo alheio <à família> _____	183
Direito novo acerca de pessoas incertas e de póstumo alheio <à família> _____	183
Do póstumo alheio <à família> instituído herdeiro _____	183
Do erro quanto ao nome do legatário _____	183
Da equivocada indicação _____	184
Do acréscimo de um falso motivo _____	184
Do escravo do herdeiro _____	184

Do dono do herdeiro _____	184
Da forma e fundamento de legar. Da ordem de redação _____	185
Do legado para depois da morte do herdeiro ou legatário _____	185
Se <o legado> é deixado, revogado ou transferido a título de pena _____	185
<Título> 21 – Da revogação e transferência dos legados _____	186
Da revogação _____	186
Da transferência _____	186
<Título> 22 – Da Lei Falcídia _____	186
Continuação. Fundamento e <ideia> central dessa lei _____	186
Da pluralidade de herdeiros _____	187
Com relação a qual momento é estimado o montante do patrimônio ao qual se refere a proporção da Lei Falcídia _____	187
Daquilo que é deduzido antes da <aplicação da Lei> Falcídia _____	187
<Título> 23 – Das heranças fideicomissárias _____	188
Continuação _____	188
Origem dos fideicomissos _____	188
Da redação do fideicomisso do herdeiro _____	189
Efeito da restituição da herança _____	189
Do Senatusconsulto Trebeliano _____	189
Do Senatusconsulto Pegasiano _____	189
Em que casos tem lugar o Senatusconsulto Trebeliano e Pegasiano _____	190
Da passagem do Pegasiano ao Trebeliano _____	190
Com relação a quais herdeiros e quais fideicomissários tem lugar o supradito _____	191
Daquilo que o herdeiro restitui ou separa por vontade do testador _____	191
Do fideicomisso do herdeiro abintestado _____	191
Da prova do fideicomisso _____	192
<Título> 24 – Das coisas singulares deixadas por fideicomisso _____	192
<Ideia> central _____	192
Das <coisas> que podem ser deixadas _____	193
Da liberdade _____	193
Dos termos para <a realização de> fideicomissos _____	193
<Título> 25 – Dos codicilos _____	194
Origem _____	194
Elaboração _____	194
Objeto _____	195
Quantidade e formalidade _____	195
Livro Terceiro _____	197
<Título> 1 – Das heranças que são deferidas abintestado _____	199
Definição de “intestado” _____	199
Primeira ordem sucessória do intestado _____	199

Aqueles que são herdeiros da própria <família> _____	199
Por que modo se tornam herdeiros da própria <família> _____	200
Do filho que retorna dos inimigos depois da morte do pai _____	200
Da condenação da memória do pai por crime de traição _____	200
Da divisão da herança entre seus herdeiros _____	201
Com relação a qual momento é analisada a qualidade de <herdeiro> da própria <família> _____	201
Do nascido depois da morte do avô ou adotado pelo filho emancipado _____	201
Dos descendentes emancipados _____	202
Se o emancipado tiver se dado em adoção _____	202
Cotejo entre os filhos naturais e adotivos _____	202
Da posse de bens de forma contrária às disposições testamentárias _____	203
Onde, <no edito, são chamados> os cognados _____	203
Reforma do direito antigo. Dos adotivos _____	203
Dos descendentes de mulheres _____	204
<Título> 2 – Da sucessão legítima dos agnados _____	205
Segunda ordem dos herdeiros legítimos _____	205
Dos agnados naturais _____	205
Dos adotivos _____	205
Dos de sexo masculino e de sexo feminino _____	206
Dos filhos de irmãs _____	207
Dos <agnados> próximos e remotos _____	207
Com relação a qual momento é analisada a qualidade de próximo _____	207
Do edito sucessório _____	207
Da sucessão legítima dos ascendentes _____	208
<Título> 3 – Do Senatusconsulto Tertuliano _____	208
Seu argumento e dos títulos seguintes _____	208
Da constituição do divino <imperador> Cláudio _____	208
Ao Senatusconsulto Tertuliano. Do “direito pelos descendentes <havidos>” _____	208
Aqueles que preferem à mãe ou que são admitidos <em igualdade> com ela _____	209
Direito novo. Da eliminação do “direito pelos descendentes <havidos>” _____	209
A quem prefere a mãe e com quem é admitida <em igualdade> _____	209
Do pedido de tutor para os filhos _____	210
Dos gerados de pai incerto _____	210
<Título> 4 – Do Senatusconsulto Orficiano _____	210
Origem e <ideia> central do senatusconsulto _____	210
Dos netos e netas _____	210
Da diminuição da capacidade _____	210
Dos gerados de pai incerto _____	211
Do direito de crescer dentre os herdeiros legítimos _____	211
<Título> 5 – Da sucessão dos cognados _____	211
Terceira ordem sucessória abintestado _____	211

Quem é chamado nessa ordem. Dos agnados com capacidade diminuída _____	211
Da união <por parentesco> entre mulheres _____	212
Dos descendentes dados em adoção _____	212
Dos gerados de pai incerto _____	212
Até qual grau sucedem os agnados e cognados _____	212
<Título> 6 – Dos graus de cognação _____	212
Continuação e divisão do <parentesco> cognatício _____	212
Primeiro grau _____	213
Segundo _____	213
Terceiro _____	213
Quarto _____	213
Quinto _____	214
Sexto _____	214
Dos demais graus _____	214
Dos graus de <parentesco> agnatício _____	214
Da descrição dos graus _____	214
Do parentesco <natural> dos escravos _____	216
Cotejo entre as ordens e graus _____	216
<Título> 7 – Da sucessão dos libertos _____	217
Aqueles que sucedem. Da Lei das XII Tábuas _____	217
Do direito pretório _____	217
Da Lei Pápia _____	217
Da constituição <imperial> de Justiniano _____	218
De quais libertos sucedem _____	218
<Título> 8 – Da designação de libertos _____	219
Se pode ser designado e quem realiza a designação _____	219
Do sexo do designado e do sexo e grau daquele a quem é designado _____	220
Dos descendentes sob o poder ou emancipados _____	220
Por quais modos ou <com quais> termos há a designação; e do senatusconsulto _____	220
<Título> 9 – Das posses dos bens <hereditários> _____	220
Por que <foram> introduzidas as posses dos bens <hereditários> e quem tem resultado prático com elas _____	220
Das espécies ordinárias. Direito antigo _____	221
Direito novo _____	222
Espécie extraordinária _____	223
Do edito sucessório _____	223
Do direito de crescer e, de novo, do edito sucessório _____	223
Esclarecimento acerca dos referidos prazos _____	223
De que forma de deve pleitear _____	225
<Título> 10 – Da aquisição por ad-rogação _____	225
Continuação e origem _____	225
O que é adquirido com esse modo. Direito antigo _____	225

Direito novo _____	225
Efeito dessa aquisição _____	225
<Título> 11 – Daqueles a quem os bens são adjudicados por causa da liberdade _____	226
Continuação e <ideia> central. Rescrito do divino <imperador> Marco <Aurélio> _____	226
Rescrito do divino <imperador> Marco <Aurélio> _____	226
Utilidade do rescrito _____	226
Em que casos tem lugar o rescrito.	
Da liberdade deixada em testamento ou em codicilo _____	227
Se for certo ou incerto que existe um sucessor _____	227
Da restituição integral _____	227
Se as liberdades não são dadas _____	228
Das espécies acrescidas pelo <imperador> Justiniano _____	228
<Título> 12 – Da exclusão das sucessões que eram feitas pela venda de bens e com base no Senatusconsulto Claudiano _____	228
<Título> 13 – Das obrigações _____	229
Continuação e definição _____	229
Primeira divisão _____	229
Divisão seguinte _____	229
<Título> 14 – Por quais modos se contrai uma obrigação <pela entrega> de uma coisa _____	229
Do mútuo _____	229
Do pagamento indevido _____	230
Do comodato _____	230
Do depósito _____	231
Do penhor _____	232
<Título> 15 – Da obrigação <pelo emprego> de palavras <solenes> _____	232
<Ideia> central _____	233
Das palavras <técnicas empregadas> nas estipulações _____	233
Por quais modos há uma estipulação. Da estipulação pura ou a termo _____	233
Do fundamento da obrigação com prazo adjeto para caducar _____	234
Da condição _____	234
Do lugar _____	236
Da condição relacionada ao tempo presente ou passado _____	237
Aquilo que <pode> ser incluído <(como objeto)> em uma estipulação _____	237
<Título> 16 – Da pluralidade de partes <da obrigação>, a estipular <(credores)> e a prometer <(devedores)> _____	237
De que modos pode haver duas partes _____	238
Do efeito de tais formas de estipulações _____	238
Da estipulação pura e a termo e sob condição _____	238

<Título> 17 – Da estipulação dos escravos	238
Se um escravo pode estipular <como credor>	238
Para quem adquire. Da pessoa para quem estipula. Da estipulação impessoal	238
Da estipulação de um fato	239
Do escravo comum	239
<Título> 18 – Da divisão das estipulações	239
Divisão	239
Das pretórias	239
Das convencionais	240
Das comuns	240
<Título> 19 – Das estipulações inválidas	240
Das <coisas> que estão em comércio	240
Das <coisas> que não existem	240
Das <coisas> que não estão em comércio	241
Da <promessa> de fato ou dação por outrem	241
Daquele a quem a obrigação ou o pagamento se destina	241
Da pergunta e da resposta	242
Daqueles que são <escravos> ou que têm sob o poder	242
Do mudo e do surdo	242
Do louco	242
Do impúbere	242
Da condição impossível	243
Da ausência	243
Da estipulação para depois da morte ou para a véspera em que algum dos contraentes morra	244
Da estipulação prepóstera	244
Da estipulação vinculada ao momento da morte	244
Da estipulação para depois da morte de outrem	245
Da promessa escrita em um instrumento	245
Da pluralidade de coisas	245
Da pena adjeta à estipulação de dar a outrem	245
Se interessa àquele que estipula <em favor> de outrem	245
Da pena adjeta à promessa de fato de outrem	246
Da estipulação de coisa futura	246
Do dissenso	246
Da causa torpe	246
Da morte dos contraentes	246
Quando pode demandar <judicialmente> com base em uma estipulação	246
<Título> 20 – Dos fiadores	247
Por que são admitidos	247
Em quais obrigações	247
Do herdeiro	247
Se o fiador precede a obrigação ou <é dado> em sequência	247

Da pluralidade de fiadores _____	247
Por qual quantia se obriga o fiador _____	248
Da ação do fiador contra o devedor _____	248
Se o fiador é admitido em grego _____	249
Se foi <declarado em um documento> escrito que alguém afiançou _____	249
<Título> 21 – Da obrigação <pele emprego de fórmulas> escritas _____	249
<Título> 22 – Da obrigação pelo <mero> consenso _____	250
Continuação _____	250
<Título> 23 – Da compra e venda _____	251
Da compra pura. Da convenção do preço, das arras e da <forma> escrita _____	251
Do preço certo ou incerto, ou vinculado ao arbítrio de outrem _____	252
Em que consiste o preço. Diferença entre as compras e as permutas _____	252
Do risco e da vantagem da coisa vendida _____	254
Da compra condicional _____	255
Da compra de coisa que não está em comércio _____	255
<Título> 24 – Da locação e condução _____	255
Cotejo entre a compra e a locação. Da convenção da remuneração _____	255
Da remuneração vinculada ao arbítrio alheio _____	256
Em que coisas consiste a remuneração _____	256
Da enfiteuse _____	257
Da forma de fazer para alguém como artífice _____	257
O que o condutor deve cumprir _____	257
Da morte do condutor _____	258
<Título> 25 – Da sociedade _____	258
Divisão por objeto _____	258
Da repartição da vantagem e prejuízo _____	259
Da repartição desigual _____	259
Da repartição fixada com relação a um lado <(das vantagens ou dos prejuízos)> _____	260
Por quais modos a sociedade se dissolve. Da renúncia _____	260
Da morte _____	260
Do fim do negócio _____	260
Do confisco <de seus bens> _____	260
Da cessão de bens _____	260
Da responsabilização do sócio por dolo e culpa _____	261
<Título> 26 – Do mandato _____	261
Divisão por finalidade _____	261
Se encarregar no interesse do mandante _____	261
Se no <interesse> do mandante e mandatário _____	261
Se no <interesse> alheio _____	262
Se no <interesse> do mandante e alheio _____	262
Se no <interesse> do mandatário e alheio _____	262

Se no <interesse> do mandatário _____	262
Do mandato contrário aos bons costumes _____	263
Da execução do mandato _____	263
Por quais modos o mandato se dissolve. Da revogação _____	263
Da morte _____	263
Da renúncia _____	264
Do termo e da condição _____	264
Da remuneração _____	264

<Título> 27 – Das obrigações <oriundas> de um quase-contrato _____ 264

Continuação _____	264
Da gestão de negócios _____	265
Da tutela _____	265
Do condomínio de coisa _____	266
Da comunhão de herança _____	266
Da adição de herança _____	266
Do pagamento indevido _____	266
Em que casos não se repete aquilo que foi pago indevidamente _____	267

<Título> 28 – Por meio de quais

peçoas se adquire para nós uma obrigação _____ 267

Daqueles que estão sob <vosso> poder _____	267
Quando possuís de boa-fé _____	268
Do escravo <objeto> de usufruto ou uso _____	268
Do escravo comum _____	268

<Título> 29 – De que modos se extingue uma obrigação _____ 268

Do pagamento _____	268
Da aceptilação _____	269
Da estipulação e aceptilação Aquiliana _____	269
Da novação _____	270
Da <manifestação de> vontade em <sentido> contrário _____	271

Livro Quarto _____ 273

<Título> 1 – Das obrigações que nascem de um delito _____ 275

Continuação e divisão das obrigações <oriundas> de um delito _____	275
Definição de furto _____	275
Etimologia _____	275
Divisão _____	276
Do furto “apreendido”, “oferecido”, “proibido”, “não exibido” _____	276
Pena _____	277
De que modo há furto. Da apropriação _____	277
Da intenção de furtar _____	277
Da vontade do dono _____	277
Com relação a que coisas há furto. Dos homens livres _____	278

Da coisa própria _____	278
Quem responde por furto. Daquele com cuja ajuda ou conselho o furto foi feito _____	278
Daqueles que estão sob o poder; e do auxílio ou conselho de terceiro _____	279
A quem é dada a ação de furto _____	279
Da subtração de um penhor de um credor _____	279
Da coisa subtraída de um tintureiro, de um alfaiate ou de um comprador de boa-fé _____	279
Da coisa dada em comodato _____	280
Da coisa depositada _____	280
Se o impúbere responde por furto _____	280
O que se obtém com essa ação e das ações afins _____	281
<Título> 2 – Dos bens arrebatados com violência _____	281
Origem dessa ação e o que se obtém com ela _____	281
Contra quem é dada _____	281
A quem é dada _____	282
<Título> 3 – Da Lei Aquília _____	282
<Ideia> central. Primeiro capítulo _____	282
Do quadrúpede que está no conjunto de um rebanho _____	282
Do <caráter> ilícito _____	283
Do acaso, do dolo e da culpa _____	283
Do lançamento de dardo _____	283
Da poda _____	283
Do abandono de tratamento _____	283
Da imperícia de um médico _____	284
Da imperícia ou fraqueza de um muladeiro ou cavaleiro _____	284
Avaliação do dano “por quanto <tenha aquela <coisa> mais valido”; e dos herdeiros _____	284
O que é avaliado _____	284
Do concurso dessa ação e da capital _____	285
Segundo capítulo _____	285
Terceiro capítulo. Qual dano <pode> ser pleiteado _____	285
Do dolo e da culpa _____	286
Avaliação do dano “por quanto <tenha aquela <coisa> mais valido” _____	286
Da ação direta, da <ação> útil e da <ação> pelo fato _____	286
<Título> 4 – Das injúrias _____	286
De que modos se entende o termo “injúria” _____	286
De que modos se comete a injúria _____	287
Quem e por quem se sofre a injúria. Do ascendente e dos descendentes, do marido e da esposa, do sogro e da nora _____	287
Do escravo _____	288
Do escravo em comum _____	288
Do escravo em usufruto _____	288
Daquele que serve de boa-fé _____	288

Pena das injúrias conforme a Lei das XII Tábuas e o direito pretório _____	288
Da Lei Cornélia _____	289
Da avaliação da injúria <como> atroz _____	289
Do processo civil e criminal _____	289
Quem responde por injúrias _____	290
De que modo é afastada essa ação _____	290
<Título> 5 – Das obrigações que nascem de um quase-delito _____	290
Se o juiz tiver tornado sua uma lide _____	290
Do que foi derrubado ou derramado e colocado ou suspenso _____	290
Do filho de família que habita em separado do pai _____	291
Do dano ou furto que ocorre em navio ou hospedaria ou estalagem _____	291
<Título> 6 – Das ações _____	291
Definição _____	291
Primeira divisão _____	291
Da ação confessória ou negatória _____	292
Das ações reais pretórias _____	292
Da Publiciana _____	292
Da ação rescisória _____	293
Da Pauliana _____	293
Da Serviana e quase-Serviana ou hipotecária _____	293
Das ações pessoais pretórias _____	294
Da <ação> acerca do dinheiro prometido <a termo> _____	294
De pecúlio _____	294
Da ação pelo fato em função de juramento _____	294
Das ações penais _____	295
Das ações <acerca de questões> prejudiciais <de mérito> _____	295
Se a sua <própria> coisa pode ser pedida <para ser dada> _____	295
Dos nomes das ações _____	295
Segunda divisão _____	296
Das reipersecutórias _____	296
Das <ações> de persecução de uma pena _____	296
Das mistas, isto é, de persecução de coisa e de pena _____	296
Das mistas, isto é, tanto reais, quanto pessoais _____	297
Terceira divisão _____	297
Das ações pelo <valor> simples _____	297
Pelo dobro _____	297
Pelo triplo _____	298
Pelo quádruplo _____	298
Subdivisão das ações pelo dobro _____	298
Subdivisão das ações pelo quádruplo _____	299
Quarta divisão. Das ações de boa-fé _____	299
Da ação acerca do dote absorvida pela ação pelo estipulado _____	299
Do poder do juiz no juízo de boa-fé; e das compensações _____	299

Das ações arbitrárias _____	300
Quinta divisão. Do pedido de uma quantia incerta _____	300
Do pedido de mais <do que lhe diz respeito> _____	301
Do pedido de um montante menor _____	303
Se pedir uma coisa por outra _____	303
Sexta divisão. Do pecúlio _____	303
Da restituição do dote _____	303
Da ação contra um ascendente, patrono, sócio e doador _____	304
Das compensações _____	304
Daquele que cede bens <aos credores> _____	304
<Título> 7 – Que negócio se diz ter sido realizado com quem está sob o poder de outrem _____	304
Escopo e vínculo _____	304
Dos escravos. Do que <foi feito> com a autorização _____	305
Da ação exercitória e institória _____	305
Da tributória _____	306
De pecúlio e daquilo que reverter em vantagem _____	306
Do concurso das referidas ações _____	306
Dos filhos de família _____	307
Do Senatusconsulto Macedoniano _____	307
Da ação direta contra o pai ou o dono _____	308
<Título> 8 – Das ações noxais _____	308
Dos escravos. <Ideia> central _____	308
O que é “noxia” e “nóxia” _____	308
Razão dessas ações _____	308
Efeito da dação do causador <do prejuízo> _____	309
Da origem dessas ações _____	309
Quem <pode> ser demandado <judicialmente> com uma ação noxal _____	309
Se o escravo tiver cometido uma nóxia contra o dono, ou o contrário _____	309
Dos filhos de família _____	310
<Título> 9 – Se é dito que um quadrúpede causou depauperação _____	310
Da ação “Se um quadrúpede” da Lei das XII Tábuas _____	310
Da ação edilícia, concorrente com a ação de depauperação _____	310
<Título> 10 – Daqueles pelos quais podemos demandar <em juízo> _____	311
Por quem se permite demandar <em juízo> _____	311
Por que modos é constituído o procurador _____	311
Por que modos são constituídos os tutores e curadores _____	311
<Título> 11 – Da prestação de garantia _____	311
Da ação real _____	311
Da ação pessoal _____	312
Direito novo. Do réu _____	312
Das ações do procurador _____	313

Do procurador, na presença do réu _____	313
Do procurador, na ausência do réu _____	313
De onde se deve aprender essa formalidade _____	313
Onde essa formalidade deve ser observada _____	314

<Título> 12 – Das ações perpétuas e temporárias

e das que, em <favor> dos herdeiros ou

contra os herdeiros, <podem ser> transferidas _____ 314

Das ações perpétuas e temporárias _____	314
Das ações que se transferem ou não aos herdeiros _____	315
Se, pendente <de julgamento> o processo, o réu tiver satisfeito o autor _____	315

<Título> 13 – Das exceções _____ 315

Continuação. Fundamento das exceções _____	315
Exemplos. Daquela por causa de medo, por dolo <ou> adequada ao fato _____	316
Daquela de dinheiro não entregue _____	316
Daquela de pacto <convencionado> _____	316
Daquela de juramento _____	316
Daquela de coisa julgada _____	317
Das demais exceções _____	317
Primeira divisão _____	317
Segunda divisão _____	317
Das peremptórias _____	317
Das dilatórias _____	318
Das dilatórias em razão da pessoa _____	319

<Título> 14 – Das réplicas _____ 319

Da réplica _____	319
Da dúplica _____	320
Da tréplica _____	320
Das demais exceções _____	320
Quais exceções aproveitam ou não aos fiadores _____	320

<Título> 15 – Dos interditos _____ 320

Continuação e definição _____	321
Primeira divisão _____	321
Segunda divisão _____	322
Dos interditos para se adquirir _____	322
Dos interditos para se manter _____	322
Da aquisição ou manutenção da posse _____	323
Dos interditos para se recuperar e dos remédios afins _____	323
Terceira divisão _____	324
Do procedimento e da antiga eficácia _____	324

<Título> 16 – Da pena aos que litigam de forma temerária _____ 324

Das penas em geral _____	324
Do juramento e da pena pecuniária _____	325

Da infâmia _____	325
Do chamamento a juízo _____	326
<Título> 17 – Do ofício juiz _____	326
Do ofício do juiz em geral _____	327
Do juízo noxal _____	327
Das ações reais _____	327
Da ação para apresentação <de algo> _____	328
Da partilha de herança _____	328
Da divisão de <coisa> comum _____	328
Da demarcação de limites _____	329
Da adjudicação _____	329
<Título> 18 – Dos juízos públicos _____	329
Da diferença com relação aos privados _____	330
Etimologia _____	330
Divisão _____	330
Exemplos. Da lesa-majestade _____	331
Dos adultérios _____	331
Dos sicários _____	332
Dos parricídios _____	332
Das falsificações _____	333
Da violência _____	333
Do peculato _____	334
Dos plagiários _____	334
Dos crimes eleitorais, da concussão, do <preço dos> mantimentos, das quantias de dinheiro público desviadas _____	334
Justificativa <final> _____	335